

# E43 - The King Evolved! Undermined City

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:11]** ---

*King Byo-gen finally took  
Daruizen in as well.*

**[00:15]** ---

*And he evolved into Neo King Byo-gen!*

**[00:21]** ---

The time has come.

**[00:23]** ---

All that's left to do is  
to take everything on Earth.

**[00:28]** ---

We won't let you take the Earth.

**[00:31]** ---

Everyone's body and soul on Earth...

**[00:37]** ---

We'll protect them all!

**[00:47]** ---

You're too late.

**[01:03]** ---

W...What?

**[01:23]** ---

- Rate!  
- Lady Rate!

**[01:26]** ---

Wait, what?

**[01:28]** ---

What's going on?

**[01:33]** ---

Everybody in the city is crying.

**[01:36]** ---

What?!

**[01:37]** ---

Element-sans, your parents...

**[01:40]** ---

Everyone is crying.

**[01:43]** ---

You mean the whole Sukoyaka City  
is undermined?

**[02:01]** ---

*Healin' Good!*

*I want to heal you with love*

**[02:06]** ---

*With you, Healin' Good Pretty Cure!*

**[02:15]** ---

*Pretty Cure!*

**[02:18]** ---

*Cure Cure Touch!*

**[02:21]** ---

*My heart is rushing out  
of the window to the vast sky*

**[02:27]** ---

*Laughing together under the sun  
makes me feel I'm alive!*

**[02:32]** ---

*Let's share the bright moments  
every day*

**[02:38]** ---

*Let's cure our  
precious friends together!*

**[02:48]** ---

*Healin' Good!*

**[02:50]** ---

*Our courage is boosted  
by our love for each other*

**[03:00]** ---

*Healin' Good!*

**[03:01]** ---

*This encounter is our destiny*

**[03:06]** ---

*Can you feel it?*

**[03:09]** ---

*Our everyday lives are filled with life*

**[03:17]** ---

*Healin' Good!*

*I want to heal you with love*

**[03:22]** ---

*With you, Healin' Good Pretty Cure!*

**[03:32]** ---

*The King Evolved!*

*Undermined City.*

**[03:37]** ---

The whole Sukoyaka City's undermined?

**[03:40]** ---

How about Dad, Sis, Bro,  
and the other guys?

**[03:45]** ---

That means...all the people  
are undermined?

**[03:51]** ---

And all at once?

**[03:57]** ---

So, what do you think of  
Neo King Byo-gen's wicked plan?

**[04:03]** ---

He has been preparing for this moment  
even before taking Guaiwaru in.

**[04:09]** ---

His plan was to enclose the city  
with parts of himself

**[04:14]** ---

and undermine them all at once.

**[04:17]** ---

To implement that,  
he needed to recover completely...

**[04:21]** ---

No, he needed to evolve even further.

**[04:24]** ---

So Guaiwaru and Daruizen were...

**[04:29]** ---

Having served Neo King Byo-gen's needs,

**[04:32]** ---

they must be feeling happy.

**[04:40]** ---

Cries are increasing outside the city.

**[04:44]** ---

Gosh, are the undermined areas  
increasing?

**[04:48]** ---

Which means...

**[04:50]** ---

at this rate, the entire Earth  
will be undermined.

**[04:55]** ---

Oh, no.

**[05:04]** ---

Teateine was born here.

**[05:07]** ---

So was the previous Pretty Cure.

**[05:11]** ---

I will revamp this into a place  
of new beginning for us Byo-gens.

**[05:18]** ---

*I can't let him do that.*

**[05:20]** ---

*I'll stop him for sure!*

**[05:24]** ---

Rate, don't.  
Please leave it to us.

**[05:28]** ---

That's right.

**[05:30]** ---

No time to be shocked.

**[05:32]** ---

The only way to heal them is  
by purifying Neo King Byo-gen!

**[05:38]** ---

To save Mom, Element-sans,  
and all the rest.

**[05:41]** ---

Yeah.

**[05:46]** ---

Let's go.

**[05:56]** ---

What happened?!

**[05:58]** ---

Once more!

**[06:03]** ---

Element of Harvest.

**[06:05]** ---

Element of Ice.

**[06:07]** ---

Element of Lightning.

**[06:16]** ---

Why?!

**[06:17]** ---

It's a barrier.

**[06:18]** ---

The Element Bottles' pure powers  
are being repelled.

**[06:22]** ---

No way.

**[06:25]** ---

Are you done?

**[06:27]** ---

It's my turn then.

**[06:50]** ---

Rate.

**[07:04]** ---

The Pretty Cures and  
the Healing Animals can't move.

**[07:08]** ---

Only you can.

**[07:10]** ---

Now what? Princess.

**[07:37]** ---

Is that...

**[07:44]** ---

Lady Teateine!

**[07:46]** ---

Is everybody okay?

**[07:51]** ---

Lady Teateine!

**[07:53]** ---

She's gotten better.

**[07:55]** ---

That's great.

**[07:57]** ---

Is she...

**[07:59]** ---

Rate's mother?

**[08:01]** ---

She looks divine.

**[08:03]** ---

And...she's so big.

**[08:19]** ---

You're not as agile as you were before.

**[08:23]** ---

Teateine,

**[08:25]** ---

it looks like you rushed here  
before recovering completely.

**[08:31]** ---

Do you think you can purify me  
who further evolved in that state?!

**[08:38]** ---

Even so, I have a mission  
that I want to fulfill.

**[08:42]** ---

Besides, I have allies  
who are trustworthy.

**[09:10]** ---

That's...

**[09:16]** ---

I...I can't move.

**[09:19]** ---

We've created a shield with our power.

**[09:24]** ---

It can curb the increase  
of undermined areas for a while.

**[09:29]** ---

Teateine.

**[09:31]** ---

Curse you!

**[09:33]** ---

Rate, Rabirin, Pegitan, Nyatoran,

**[09:36]** ---

and girls.

**[09:38]** ---

Now you can think about  
how to purify Neo King Byo-gen.

**[09:44]** ---

Yes, ma'am!

**[09:45]** ---

Hey, you!

**[09:47]** ---

Shindoi-ne.

**[09:49]** ---

A mere queen like you isn't allowed  
to do such a thing to Neo King Byo-gen!

**[09:55]** ---

- Hold on, Shindoi-ne.

- Oh?

**[09:58]** ---

Teateine is my prey.

**[10:01]** ---

You finish off the Pretty Cures  
on behalf of me.

**[10:06]** ---

On behalf of you, my dear?

**[10:09]** ---

Yes, you can count on me!

**[10:13]** ---

So, I guess it's time to say good-bye.

**[10:18]** ---

Let's transform, guys!

**[10:28]** ---

Girls.

**[10:30]** ---

Uh-oh. You can't even stand?

**[10:33]** ---

How pathetic.

**[10:35]** ---

But...

**[10:38]** ---

I won't hold back!

**[10:40]** ---

No!

**[10:45]** ---

Gone?!

**[10:49]** ---

I won't let you go.

**[11:04]** ---

Where are we?

**[11:07]** ---

Is this...Heaven?

**[11:09]** ---

It can't be.

**[11:11]** ---

I carried you with my power  
to this yet to be undermined area.

**[11:26]** ---

So that's how it looks like.

**[11:30]** ---

While Lady Teateine is working hard,

**[11:33]** ---

let's hurry and purify him.

**[11:35]** ---

But what should we do?

**[11:38]** ---

We can't beat Neo King Byo-gen  
as long as his hard barrier is there.

**[11:45]** ---

I have an idea.

**[11:47]** ---

A good one? Tell us.

**[11:50]** ---

Guaiwaru and the others  
took in the Mega Parts.

**[11:54]** ---

Neo King Byo-gen took  
Guaiwaru and Daruizen in.

**[11:59]** ---

That means the Byo-gens have the ability  
to absorb other Byo-gens' power.

**[12:10]** ---

So if we launch our attacks  
together with the Byo-gens' power,

**[12:16]** ---

maybe it'll go through his barrier?

**[12:19]** ---

Oh!

**[12:20]** ---

I see, it might be possible.

**[12:22]** ---

W...Wait. I don't get it.

**[12:25]** ---

How's this?

**[12:26]** ---

Only humans are allowed  
in your school, right?

**[12:30]** ---

If I try to enter...

**[12:31]** ---

*Hey, you can't come in!*

**[12:34]** ---

They'd stop you.

**[12:35]** ---

Right, but what if I try  
hiding among humans?

**[12:39]** ---

*Good morning.*

**[12:41]** ---

*Morning.*

**[12:43]** ---

You can get in!

**[12:44]** ---

Correct.

**[12:46]** ---

The Element's power can get in

**[12:49]** ---

by hiding among the Byo-gens' power.

**[12:52]** ---

Alright, I understand now!

**[12:55]** ---

But how in the world?

**[12:57]** ---

We can't use the Byo-gens' power.

**[13:00]** ---

I'll plant Byo-gens inside me.

**[13:04]** ---

Are you serious?!

**[13:05]** ---

That's so risky.

**[13:07]** ---

But like how Daruizen put  
a Mega Part in Nodoka,

**[13:11]** ---

if I take one in...

**[13:14]** ---

No!

**[13:15]** ---

You can't, it's too risky.

**[13:17]** ---

Not just you...

**[13:19]** ---

No, I don't want anybody  
to experience that suffering.

**[13:24]** ---

Don't do that. Ever!

**[13:25]** ---

Nodoka.

**[13:30]** ---

Asumi, you're my dear precious partner.

**[13:34]** ---

No one knows what'd happen.

**[13:36]** ---

Don't put yourself in danger.

**[13:39]** ---

Rate, thank you very much.

**[13:43]** ---

Still...

**[13:44]** ---

I won't change my mind this time.

**[13:48]** ---

Even if it means I disobey you, Rate.

**[13:52]** ---

Asumi.

**[13:54]** ---

Things I hold dear have increased.

**[13:57]** ---

Not only Rate, but also you girls,

**[14:01]** ---

and this city too.

**[14:05]** ---

Fortunately, I'm not a human.

**[14:10]** ---

I think I'm the only one  
who can take this role.

**[14:14]** ---

If so, I should make the choice.

**[14:18]** ---

My dearest partner has also undertaken

**[14:21]** ---

the role only she can fulfill by taking  
the Earth's sufferings into her body.

**[14:31]** ---

I want to protect Rate, all of you,  
and the human world itself.

**[14:37]** ---

Even if it's a lot.

**[14:41]** ---

Things can change if we try, right?

**[14:45]** ---

Don't be too afraid of failure.

**[14:49]** ---

I'll not be the person I am today  
without the experience with you all.

**[14:56]** ---

Asumi.

**[14:59]** ---

I'll do it no matter how strongly  
you disagree with me

**[15:03]** ---

because both my body and soul  
belong to me.

**[15:12]** ---

Okay.

**[15:14]** ---

Rate.

**[15:16]** ---

As the princess,  
I should've been the one to decide.

**[15:21]** ---

Mom and the rest are working hard.

**[15:23]** ---

I need to grow up.

**[15:26]** ---

You're not alone in this,

**[15:28]** ---

I'll fight with you too.

**[15:31]** ---

Rate, thank you so much.

**[15:37]** ---

Oh, you're here.

**[15:42]** ---

Shindoi-ne.

**[15:44]** ---

I'll keep you away from  
my Neo King Byo-gen forever.

**[15:50]** ---

You'll be defeated by me now.

**[15:53]** ---

- Everyone.  
- Yes!

**[15:57]** ---

Start!

**[16:02]** ---

Pretty Cure Operation!

**[16:06]** ---

Element level, increasing.

**[16:10]** ---

Cure Touch.

**[16:41]** ---

Two flowers as one.

**[16:44]** ---

Cure Grace!

**[16:45]** ---

Rabi!

**[16:49]** ---

Two streams as one.

**[16:52]** ---

Cure Fontaine!

**[16:53]** ---

Pe!

**[16:58]** ---

Two lights as one.

**[17:01]** ---

Cure Sparkle!

**[17:02]** ---

Nya!

**[17:05]** ---

Across time, two winds as one.

**[17:09]** ---

Cure Earth!

**[17:10]** ---

Wan!

**[17:15]** ---

Healing the Earth.

**[17:18]** ---

Healin' Good Pretty Cure!

**[17:28]** ---

I'll get the Mega Part she has.

**[17:31]** ---

Got it!

**[17:32]** ---

Okay!

**[17:33]** ---

I'll support you.

**[17:37]** ---

What? Do you want a Mega Part?

**[17:45]** ---

I'll never give it to you!

**[18:38]** ---

I need to further evolve

**[18:40]** ---

to be a better match  
for Neo King Byo-gen!

**[18:47]** ---

I don't know your plan,

**[18:50]** ---

but you have no future!

**[19:02]** ---

Look! King Byo-gen's there!

**[19:05]** ---

I'm not a fool like Guaiwaru!

**[19:07]** ---

First of all, he's "Neo" King Byo-gen.  
Remember!

**[19:12]** ---

Element of Sound.

**[19:14]** ---

Element of Rain.

**[19:16]** ---

Element of Leaf.

**[19:18]** ---

Darn it!

**[19:19]** ---

Thank you, Sparkle.

**[19:21]** ---

Let's take this chance.

**[19:23]** ---

Yes!

**[19:28]** ---

Healin' Good Arrow.

**[19:34]** ---

Healing Animal power, fully charged!

**[19:47]** ---

Amazing Healing, setup OK!

**[19:53]** ---

OK!

**[19:59]** ---

Pretty Cure Final Healin' Good Shower!

**[20:14]** ---

I can't...get separated from  
Neo King Byo-gen just because of this.

**[20:21]** ---

It failed.

**[20:23]** ---

It wasn't strong enough.

**[20:31]** ---

Lady Rate?

**[20:34]** ---

Oa...

**[20:35]** ---

Oasis, now!

**[20:39]** ---

Everyone.

**[20:41]** ---

Do the Healing Oasis.

**[20:43]** ---

Okay!

**[20:47]** ---

Triple Hearts Charge!

**[20:51]** ---

Receive the healing power!

**[21:02]** ---

Pretty Cure Healing...

**[21:08]** ---

Oasis!

**[21:19]** ---

Healin' good-bye.

**[21:27]** ---

Earth!

**[21:29]** ---

Are you okay?

**[21:32]** ---

It feels a bit strange, but...

**[21:36]** ---

It seems I can move as usual.

**[21:39]** ---

Thank goodness!

**[21:45]** ---

Thank you.

**[21:47]** ---

What you tried so hard  
to say helped us.

**[21:52]** ---

Now, we got to go.

**[21:59]** ---

Our city...

**[22:01]** ---

Our Earth...

**[22:03]** ---

Let's go heal them!

**[22:18]** ---

*Hello, my friend!*

**[22:20]** ---

*Lucky to meet you!*

**[22:23]** ---

*Healin' Good Day!*

**[22:32]** ---

*Let's play and laugh*

**[22:35]** ---

*Our timing always matches*

**[22:37]** ---

*It's exciting!*

*(It's mesmerizing!)*

**[22:39]** ---

*On your mark! Let's go!*

**[22:43]** ---

*Gifts of energy that you have given me!*

**[22:48]** ---

*To you all!*

*(To you all!)*

**[22:51]** ---

*Thank you!*

*(Thank you so much!)*

**[22:54]** ---

*From one smile to another*

*Happiness spreads*

**[23:00]** ---

*With you,*

*every day is a Healing Good Day*

**[23:06]** ---

*(Everybody!)*

**[23:08]** ---

*My heart starts dancing*

**[23:11]** ---

*Cure Touch friends!*

**[23:14]** ---

*Same or different?*

**[23:15]** ---

*Your good points*

**[23:17]** ---

*I'll find 100 of them!  
(Touch! X2 Pretty Cure!)*

**[23:19]** ---

*Celebrate this moment  
I'm alive*

**[23:22]** ---

*Everyone's splendid  
Bravo!*

**[23:25]** ---

*This wonderful moment is the best*

**[23:29]** ---

*Healin' Good Pretty Cure*

**[23:35]** ---

*On the Earth!*

**[23:38]** ---

*Lucky to meet you!*

**[23:41]** ---

*Healing Good Day!*

**[23:46]** ---

*Rabirin made me a Pretty Cure.*

**[23:49]** ---

*Now I have many people I love.*

**[23:52]** ---

*- So, I'll...  
- Nodoka.*

**[23:54]** ---

*Let's go, everyone!*

**[23:55]** ---

*Yeah!*

**[23:57]** ---

*Healin' Good Pretty Cure.*

**[23:59]** ---

*Let's Heal Together!  
For Our Healthy Future.*

**[24:02]** ---

*We...*

**[24:03]** ---

*Want to live!*

**[24:06]** ---

*Where's Element-san?*

**[24:08]** ---

*Where are you hiding?*

**[24:11]** ---

*Where? Come on out.*

**[24:14]** ---

*Oh, there you are!*

**[24:15]** ---

*Here!*

**[24:18]** ---

*See you next week!*

**[24:18]** ---

See you soon.

**[24:20]** ---

**[24:22]** ---

---

Revision #1

Created 2024-01-23 19:55:14 UTC by whimsee

Updated 2024-01-23 19:55:14 UTC by whimsee